题三全會第二次大會開會、蕭氏即將皇文憑 斯氏於昨日晉京後、即赴中央黨部向三全會 林京向三全會請願、嗣李等因事致推蕭錦 來京向三全會請願、嗣李等因事致推蕭錦 來京向三全會請願、嗣李等因事致推蕭錦 來京向三全會請願、嗣李等因事致推蕭錦

三氏來京

交際

打↑ 至席都員著樂章 十指地以人外嘉

時二

法益維

會

請

紫割院區發獨

際、立

觀吾完

瞻校整 、位學

政居府

府京流途

立策兩校顧增

形此負費則费

浪、擔、不以

費且 · 抑但 資

兩事且分擴院之增撥充

獨失加吾、

發

且實在便、完、之一、泥、孤整何不

經

甚多

如曩昔

席都與為 (一) 主席 (一) 表示 (一) 主席 (一) 表示 (一)

全會

晨

過

舉

或

念

SF.

干

H

(星期一

第

百

Ŧi.

7

键

售洋三分四 厘 址 進點九〇八 零剂 號路 歌電報掛號・一大〇

CENTRAL CHINA DAILY NEW Cable Address: Sinonews

公路痕 ① 月 司

編根斯孟

●下 如 容 內● 版 出 日 今

1)

號將

刊

聯

文壇最近的

理論問

部件

l.,j

寂(詩

魯

迅

之時

代及其作品

聶維弩

報送益。券包照號推政権大

立下學特力總核排粹郵中

畢業同學及商譽兩學院同 整之制製、爰以至誠、與 最高之完整學府、遠遭無 於同學、近復積極作復院

幸職 最老、收學 甚、高、尚囘一 、途 完學、立呈

E

、整音海成詩 表 是 全 內 命 故 所 聞 要 甚 和 國 父 外 府

◆◆◆

(後後) (金) 按 助義

(後) (金) 按 (金) 接 (金) 在 (金)

傷風感冒

標

切

能金油

寒茶上

頭暈肚,活血血

皮痛殺

刀

火

党

告愈

潤摩

五 五 五 分 鐘 紅 登 紅 人

次

行

或覺腫

, 彭 施即不

於用

先者

四晚法

重以紛

者亦然紛來

七, 函

日再詢 , 以

即萬茲

照婚有

繼後前

公標萬

詳 金油

分 部 敵、往日

城框義央抽全務東分

勝、藉以東密加、娛

诗敬表上北存捐商樂 命請救各各銀稅店場

之鑒國層路行分、所 至 核之俱抗、之征及 、批忧係 H 彙 三 收華

一得軍人之一為東國

> 有愚用接捐項民

北十均金過復再,則

工二無一, 經變時,

法案、格委員民誼提開發 等辦理、(十三)、柏委員會 等辦理、(十三)、柏委員會 等辦理、(十三)、柏委員會 等辦理、(十三)、柏委員 等辦理、(十三)、柏委員 管職法案

委考案員妥 至三 批發

辦法原濟村馮 項烷乙員 理、則農案玉、轉兩提

、交通村及祥 交债項發 由选案馬等中主原展

行、、委九央管則工政()决員委掌機通業

院二議超員會關過案

不當

 \hat{z}

聯♠

常送求服彈法「軍地撥(甲) 勇東各」、、槍稱踴麥 無北項由以補彈食躍麥 回

(二) 本 (三) 是 fi.

自與平本軍藏若東請由復等帝誓為干北中平條國死抵萬各央

分五元修旦凡今 國 之、以、資有國捐 之、以、資有國捐

要、內部的

中樞・

獨立之時、政府職 配、共**關發展、**商

雖商、 會醫公費

聲闸华、 言院分素經

奉

獨

於前

● 地區有軍隊 · 地區

逐方組故不一軍

高者職、者方(甲) 元、捐幣即、徵

言吾、甚用

國素

受考量

二晨院派

常表

茲古數

復員

運動宣

對所請求各

(本報南京再

仐

至三人

(會請願,

各節、允予等生自治會、

接幣今

石

會

宣

膏。

蘇上利校並、故處組圖

吾海山、驗且實在便、如便一、湿、

 \equiv

3

方向已南南。

動勇

中以在〇黃山除大電 激○家飛、石通

个報約 日並麟 在华

◆ 大批日 尾滿載 返 中戶

◆ 大批日 尾滿載

◆ 大地日 尾滿載

◆ 大地日 尾流

巧妙戰術使敵束手且退誘敵深入施以

無包軍

華

相果飛 當、機 · 登見長間(6、竟在敵) · O #

11 fili amora The second secon

、地方

售代有均

凼

索

路

Ŧi.

Ŧī.

號

阪四第 張二第 報本見

馬耘砂譯

靜聞

有長 想

粤

九日建隆

港北

委勵 、志於本

劉

蘆

宋子文 安全體中 委 宴全體中 委 全體中 委

軍

實力

也。

0

作學發聲震數里炸津日領館

云商 召校 軍張、、 、定集長 司海 并近 進 全劉 軍 已又

限話埔海前注三期、視軍偕重年

實 井察 學同 於計現已、校海 擴畫

士趕至人已喜

出决改長日一定任職就

式長種行

要

之廳、府京

中

H

受草案

cmmm3

我堅持决議案正式聲

認滿

得此依則持其成果內會午東明延然無五方立、容、四京職院右攝異國針、故、日時電

解遼案遭

八內容有了-0 戏•地 常局 TIO 向 , 一十二月十日 一十二月十日 一十二月十日 一十二月十日 fo the

使吾人威受嚴重之刺激 以●表●未●日● 白●折●能●本●

其與日 守之地, 甘未聞子 全線落於 照照路。熱東其東北失陷後國防第一綫,朝陽為錦朝鐵路之終問題為「彈壺拨絕,忍淚退却」,陰則對當時義軍之激烈抵一隅,亦淪入敵手。 是時張氏自知退師無名,將難見容於國過避責任,錦州之役,東北軍不發一彈,全師入關,坐令僅存過避責任,錦州之役,東北軍不發一彈,全師入關,坐令僅存過一八事變以來,張學良氏抱持其所謂不抵抗主義,坐招日」加了了 乃當然之舉 可北東東二十里有朝陽寺,写、納東其東北失陷後國防第一經。納東其東北失陷後國防第一經 認。今則朝陽是否尚屬我有,在 且當上逃諸要地被佔時,華北度

, 益。 , 先。 軍o 光打破軍閥割據局面 據o 之o 制o 足o 度の以の , 嗣。 則• 國。 切。誤。 末。; 由。以。 進。致。 行o 扩·

抗議」云云。

(哈瓦斯 、與中日兩國代本 與中日兩國代本 是不有 是不有

社/劉文致廢止內戰 監會、林康俟、劉湛 於大生、幷轉貴會諸 於其惡、請中央革 以日通電全國、陳述 以日通電全國、陳述 以日通電全國、陳述

中紀合作 中紀合作 中紀合作 中紀合作 と総、所有經過情形、 大人、當川潮初起、輝不 大人、當川潮初起、輝不 大人、當川潮初起、輝不 大人、高川潮初起、輝不 大人、高川潮初起、輝不 大人、高川潮初起、輝不 大人、高川瀬初起、輝不 大人、高川瀬初起、輝不 大人、高川瀬初起、輝不

松岡洋右昨電日外部 招牌司長會議、討論報告特魯蒙之妥協案 日東京電 言引隆慶江用 ・ 只須能保持我へ に対方之覺悟、 に対方之覺悟、 な需要岳樂聖、禁 を が に対方之覺悟、 に対方之覺悟、 に対方之覺悟、 に対する。 にがしが、 にがしが、 にがしが、 にがしがしが、 にがしが、 にが

全且、榮南而牲以 軍會以昌、退我 白 將宣希、順出有 駿

飢員各來

寒削育、

讀生頂

* 計武

以崇證

力雖民

・遭國

足共九

抵趾以 製器前

至贴 去事鄉

叔蘧夏

• 起。

五、竹 月途共

十聲竟 五至入 H in .

、未 上

共有共

大惨機

遭丸入

10 -27

日要求删除提及報告 展晚日訓 、八本電 時之 11-電政容 松岡代相差尚は據傳日 表遠外 兩章 據能特 十輕魯 七易蒙 各 之意為 分内部 · cumuna 、田修 堅外改 至持, 第轉委 持長、 到个與 南率申 徐向

軍負責搜剿殘匪

部衆時 日簱電 內入訊

• 自留 除動為下他 -野云、猶不橐

諒輝士 察可入

劉

、實地夾攻、即 有防地幷誘鄧思 不防地并誘鄧思 夾攻、即畢資內如 井誘鄧楊出兵資間 示、决奪回沱江區 小山田重慶電) 一 相陽原劉

陣線動 劉州中 洲中 搖

三搖仁 更不關所外勝。 w 、 則可熱 而關徐河 **紫河之收不** 髮

以上之健児、不以 入敝軍興渝軍雙方

以有名之 名二也、 者之猛

、静待中央解决 、整開於外、又 、整開於外、又 、整開於外、又 之兵威、誇耀國 之兵威、誇耀國

路上等中

旬未黎餘逃明 、避即

屠概、

、民具諸不集、難 救 體善長境第會一鄉為覩 敝 邁 力一乃絕聯國 救、但時之同間謂 力 生 崇九十君致 腋 隨、 苦 天 諸官、一 常批會保景 縣 進於致 圖望委聯亡非以不準志題、孫 救 安 頓二子凍 成 心 慷 救 地 君、沿批 移、 召全 傷 長 、本 附 增、 曲能、 積 過 在 備 團、 此 科 亡

内將有一部開回鄭州、 第一師以佛坪山、决由陝軍負責搜勒、第一師以訊社十九日鄭州電)軍界確息、赤匪徐向認社十九日鄭州電)軍界確息、赤匪徐向認社十九日鄭州電子 下下 劉湘增兵明教、劉文師叩册、同情也、敢布彻誠、 fafi for

亂架夜急劉劉

共存亡之責任與 使命、 共存亡之責任與 使命、 共存亡之責任與 使命、 大於是本軍督與熱河 大於是本軍督與熱河

(本報十九日南京電) (本報) (本述) (本述)

孫科司 集中國力級

本事単の社にある。 11. 水牛島 中國社十九口香港電)翁 中國社十九口香港電)翁 中國社十九口香港電)翁 中國社十九口香港電)翁 學島、幷詢滬方航空協 發展情况、

翁昭

備桶、中、地大前十果將裝現到廣道批突九果 來訂已儲支內藏任路

至此臨

、 迫言誰 切不日 待盡不 援 车 :

古

閣總理彭古氏屋野務伊那克、預算部長尚未有人野務伊那克、預算部長尚未有人

全年 一名里 一名里 時一時

達沙德米葛萊班達旭喬薛卡彭彭單 利河景耶意格樂拉當治隆德古古如 密、齊、、衛提、名 深衞、次長妻尼安、治(名)、博奈、治長即、次長伊斯拉哀習 , 伯爾 日下午

行囘 斥治

大會、表次獨立之態度現料可以完全删除、因為院議員信菲人旣組織憲法、已可充 度充法祭

克

長名 合作之 巴德諾脫爾 馬賈白, 斯斯 大馬賈白,

真相 、昭示國民、而采又公正、新內閣即為赫禮歐內閣亦是、 尤品新內閣即為赫禮歐內閣之延長,新內閣所行之政策,通知報界以後、 新總理彭古、

退海而使勵對之

法參議院 預備軍 鼓勵訓 通 練

所送社十九日日**五**電) 解决此項爭議 云之波波極公欲、認聲於公則銷公合損因

、即押送仓澤本日上與委員會長於死、使大長節祝賀會場於死、使大長節祝賀會場於死、使

所國新 公今社文日十 訴表日

國大量的出口(值四○○ 商萬馬克)已處於險惡之 (值五○○百萬馬克)的館 (值五○○百萬馬克)已處於險惡之 路,並且還有一部份出口 路,並且還有一部份出口

整, 也停滯了。 其他的國家, 也受了德 的影響, 例如芬蘭, 蘇聯, 尼綏亞尼亞, 愛司沙

院自信頓 從誦法及電へ正否决來規案以地俟 國美律盟九 貨國濱、日

奉吉

日上午七時四十分、 處以槍斃之人尹奉吉、罪狀確定、送還內 地、拋鄉炸彈、致白川 大將、河端心,使寬光公使、野村司令 長官等、使寬光公使、野村司令 長官等心,本年四月廿九日、在上海新公心,本年四月廿九日、在上海新公心, 之地等端公

古貴衆兩院 (電通十九日東京電)通常 (電通十九日東京電)通常 (電通十九日東京電)通常

下、貴族院-皇族十八研究會-四八公正會六九、完新屬三七、(制選四四人公正會六九、代無所屬三七、(制選四四人公正會六九、

部膝 機野 、各 在大 卒佐

加禮

大國在世界經濟會議中、拒絕討論回復金本質不恢復金本位、並謂此議係英倫銀行主動、與財部與英倫銀行商確後、决定英在數年之英財部與英倫銀行商確後、决定英在數年之期別計十九日倫敦電)每日導報經濟專家今日期別計十九日倫敦電)每日導報經濟專家今日期別計量 金 休六友 二、(缺負七名(

細趕院、爭重 考到僅但執

院波當公為十

期司持國公波 受利現聯行斯

有益狀採為取

國不

經

專家

聲

英濟

位問題、開 哲不於 哲不於 哲不於 哲不於

本、之日

是祭攜槍 問手槍並用、惟皇宮際察並用 問手槍並用、惟皇宮際察 世 門、推許皇宮際察並用 が 已 極 険 思

點用聲殊

中東海道 中三重衝突事件之原因、 中三重衝突事件之原因、 中三重衝突事件之原因、 中三重衝突事件之原因、 中三重衝突事件之原因、 基為憂慮,幸僅死司事一 人、及一旅客負傷、餘皆

蜜

生 樂

公

能 治 者

面面

接久

司

店

有

18

和與假公

司 4

口

Λ

1

水

熱河 熱河不 前

· 拉日軍軍委兼驻國代表嚴伯 中望持久抵抗厥惟頓公 小守則河北難保而整照 小守則河北難保而整照 後

本軍智不能 固更胜

市後受制 市後受制 市後受制 不守 一二八故事、要挟我政府 一二八故事、要挟我政府 一二八故事、要挟我政府 一二八故事、要挟我政府 一二八故事、要挟我政府 一二八故事、要挟我政府 一二八故事、要挟我政府 一二八故事、要挟我政府

設海海南曾

二期星

無一人員、即大聲遙喝、 與職艦而發、常時形勢、 與職艦而發、常時形勢、 與職艦而發、常時形勢、 與職艦而發、常時形勢、 與職艦而發、常時形勢、 是常嚴重、後該兩武裝輸 與職艦而發、常時形勢、 是常嚴重、後該兩武裝輸 與職艦而發、常時形勢、 是常嚴重、後該兩武裝輸 是一文之際

巡如局江 、、涉造

泊晚沈遣选帶艦船

去年在本一選啓者查

募

国

香

9

WS CIGARETTES CO

SHANGHAI CHINA

爲宜傳國難

以促國人 響公

猛司灌

倒

老爺

由、屏、紅白桂麗影、 田應按 · 小覺紅、川明 東京、本校、新白燕、山 東京、北縣 · 小覺紅、川明 東京、北縣 · 小 東京、北 東京

、、經尙數因北

大學與市府簽訂和約、允 一學與主租界及公共租界會商 中期,由市政府為統一行使全 上海市政府為統一行使全 上海市政府為統一行使全 上海市政府統一行使全 上海市政府統一行使全 上海市政府統一行使全 上海市政府統一行使全

一个軍募無、 し九 愛先部捐阻各及 一

民、商可統目於、明圓此際、得人根計的各致瞭滿次貿 意、用一由建因、義有查何 合望獲設基全查點加數果賢 作受一方礎國之須以民、談 云查洞案政實最希障衆尚、

周 程算麵九 巴完中段以使亦、、 也、 二萬告、去項稅水宜始挖 里時史、 口 下乘培李 午汽等祖 省七洋共照程邱全擊弧冲沙僅屯二用預、二部對形坍、 時東人開 亞、十麥定份縣 工岸之堤使於以二六計有境 程之挑片流 至一於亨河 視 周百上薛工 察

河工元四、部之僅、坍最歸 河京迎其麥多聚餐抵財四元十其漢為、河鎮兩劇神俄三泉歡南鎮力萬氣是閩津南分南、 席入之杯加、粉、甚、 堤終商隆邀繍沿合各周人、六地路通北與陽也登會嚴察披途中團敞口今年位通之西賈商 北午、勘氧罐學體矣十雖三、軌要三魯水 出城膳若人點民學代、餘尚次民後衝寒 城、、江員數門生表察萬有被十、、、東縣 下即備南洗事首等及勘、居匪三已自往西、

②工地由後一長河站得、往自地泥城午甚稍正中柱,可倘有築除者補助。 始紳工土丈一磚、安面來動人築、三、斜在柱以建危留橋也里五者石。 告商程提二百提折居無人工士路沿時亟、與去石於矣西、、六四工。 竣所處一尺四、而樂菜民作、、途乘須故工年壘五、岸為至以處五、 ▮

理局秘書游君仲 元救 昨漁日業

講任

片場

請樓

電播送

云演

救濟難民遊藝會 作日觀衆數近萬人 作日觀衆數近萬人 市商會、總工會、律師公會、會計師公會等 四團體主辦之救濟東北難民游藝大會、業於 前日(十八日) 起正式開幕、觀衆數近萬人 、擁擠情形、為各游藝場所未有、內所有游 藝、除前經登記者外、昨日各游藝團體、 復紛紛請求參加、各項列後、

昨救日濟

各日

平 劇 節目 中 學 節目 和 下、丁 關 多 名 票 串 演、 節 目 如 下、丁 麗 珍 伯 黨 招 親 、 在 亞 雄 樊 江 大 工 雪 屬 、 在 亞 雄 樊 江 树 重 吳 萬 祥 下 德 村 原 於 伯 黨 招 親 、 在 亞 雄 樊 江 一 本 報 里 吳 萬 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 吳 萬 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 吳 萬 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 吳 萬 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 吳 萬 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 吳 萬 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 吳 萬 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 平 永 新 里 東 高 祥 丁 德 桂 三 本 號 - 本 歌 - 本 號 - 本 歌

鐵任殺江永、目由 平

二、萬額十向票舉於跑請勢為處報成行本獎頭元全張各、辦會馬發、踴已、救特部

開部杉廠第許練定司、是經上 猛形尤事進退自 始中板附二、巷實令現以驗之 演 省、 经营行却國 巷部親近大杉戰習杉任一、 役 水 探注局車以聯

武勝關時月色に近畿戦壕連綿村の 上察勘紀 1 有豐 根 富詩 窟 閣

雕富

導然會、會業於商國以市記 全以為自之、自人民對商者 意自項、只救者、切除 而。令,常公日 常公日 教兄之所夫熊辅軍旅 評知

下已聞、租時 午函市旋界到 時工决漚面界 華定進停談、 安於行頓判惟 **動紀** 等費所局市大

議員工度鴻討

云司部量釣論、文局衡、、

特總檢社屆

下茲認備日開

空 月境 余放 中 上國 諸方

越界樂路電話臨時投起界樂路 道、、十放、昨 旁邊 草中 中 子 一 男子 、裝襪穿發學五 流、男色一路五刀

地臥一衫約帶巡 由由察亞原本場處養禮商午本及警章士警督長略指指警各員、團二月長士 務 察 西 辛揮 揮梁、爾 應操 時二期、

出月陸、在海、一乘軍日口二戰 參青各由八坐練 本返十隊 觀島埠日雲載 習海

巳載第へ以、裝本驗

方本 問人 救藉 工經 經放 對人 部乃本、國 粉 人調星 話劉 濟特 人理 推乘 復、 工於 高 集玻 粉 人 解期、阿、聯等要畢惟職一人上貴資瑚 元内 詢四昨名 因求 代要 問律 · 月 · 開廠

除工廠

民已先受其害,則又何貴乎之收入,未必能用之於湘省是也。今湘主席何健,收增是民食之一,其重要幾與水不能安於緘默。

乎省不增米收大顧加麥

入衆。省相

之之至府等。日

奪惜法

包運粤館

斷濫大

絕加罪

人房狀

, 田,

頭界士利

月

紐

時事歷史

私赫

文

制能對

內召集僑商會

水坯神元 東南探幣

六六〇七

商業趨勢

場、

1 遂 代 暢 山 於 市 因 俄 肯 之 鄙 所 化 倘 之 蹤 跡

雖付起

一度恐慌

大日

起商

恐聞慌訊

審議 課日

大阪線市

泰特刊

類 其外 商 协 ◆ 總 數 人 標 之

甲爾近不 院定有請 事商辦疑 局未、之 人用 則于 可人 三凡 於辦則商潮與 当無求、標法之 呈周 而處 對權 依若 依、 年商 商斯

完理請合件、而、者法呈其有於權稱法也、滿局之利註保二 完基局作、中根劑、掃請對仿未保種所、蓋三屬處害問證點 案鑑、未國雄商 惟銷註付 冒經 護流 未然 其年 理、 與末、、 之定最嘗法鑑標有者冊之嫌到之言諸外專、、儘係滿則刷

o HOO COO CO CO CO CO

10 : itilic 在0 0 0000000000 00 文文文0

,法標於法質標。商、標註、商以中業無標呈路商局專所

九六三四

0二八二:

fi OilO:

一之者、商標局概能 管以外人之經鑑為 衛建、整理、經濟局 不約而同、縣然變 不約而同、縣然變

談際

貿易局長

外商定 製品之計 勢生計

之 企 書 、 書

化旅步 、マ之以程

求度、

傾銷之趨勢

攜 手漸

苛詢中關我 稅一概任 日

六十奏、 高品之選擇、 及 一百分之七十) 他蘇鐵龍河 銷油 省探後濟 商

商與俄 刮

、 極蒙交 近場大獨易

各大, 埠均臺起向俄訂貨 人宗教日來正在內商訂請銀貨、及華貨連銀等中級與交後、本埠中銀雙方人民、均呈萬分中級與交後、本埠中銀雙方人民、均呈萬分中級與交後、本埠中銀雙方人民、均呈萬分中級與交後、本埠中銀雙方人民、均呈萬分中級與交後、本埠中銀雙方人民、均呈萬分中級與交後、本埠中銀雙方人民、均呈萬分等。 中俄邦 向俄齊接洽訂

等分策 其貨 、断年挽 、不 間 総 之 教 通 下

難後喻富會商異面

、一不人中, 造質切言民下是銷

元三海,對導進出:互舉學五六出 此月二花月與正麥豐一晨、戶十、辦行午利及二英等

秦宗 出 耳陝所門 生 層 週 週 表 景 出 、 西 有 、 之 條 滯 飘 之 是 理 維 、 倫 之

因、內無 屬落可財社以路

材货土障 、以樂 產

為際、以

大 · 皮 棉

宗油毛花

1 2 1 1

是外、个

以產 收歲 產額 成品

銷均不產 1、豐及因

旺、往災 、市 年早

目價、時

下跌而投

更落國影

日亦行開始通航、 市貿易、即將開始、至上 市銀海泰崴間之航運、不 本東海泰崴間之航運、不 品、而俄商方面、亦向華則以木材火油等項大宗貨 7開始通航、 19 多嚴間之航運、 19 多嚴間之航運、 19 多開始、 主 賜利等情行捐切閱生該代模救馳省已仰運團已商類近生照通商非國數破、財數庫 赴魁、南縣 節體、合堪、稱國、營、區、知萬失本之來易、服一繁裕週商、家財合 大 輸 能之 若民業 過安 華 其 與 所 何 生 蕭 遇 通

商金

業融

情商

稱敦睦向

關切該所商減一諸、事同表、推刻再、祖各負致 照外代類之免體多人宜各程以「經、迄雜縣、各 、、表同進苛誼隔 、縣廷期表全現未稅法且業

中、但因日

· 上級上級上級上級上級上級上級上級上 行准行选行案行准行准行准行准行准行准 會領令某次從會領會關實際會員四種關係 十百三百人百〇百七百七日一百八令令百 业以上元增华九南州元元明六明游九八州 市 七规

A 456 6 ガールー 六・九 九 九 九 七十八三 五 一元 七六七〇 七〇〇七 孔 力

四九三四一二二三三三四 五大三四 一開 〇 | 四五-四一二二二---三元/六 四: 四一三〇、四一元〇五、九二 九四: ::0::4五()0年五五()1.000五年

二 二 二 一 一 截 編 與 行 十 十 十 九 九 兵 澤 校 校 又 數又數又數又數又多以數又多以數 000 u : 0 : 00 h h : 000 : 0 CADADA ADABADA DA DASAH H == : =

TTTTTREBERERERERERERERE

七七七八七七七八六六六十五五五六八四四十三三三四十

市 又願又統又願又擔又警又問又公又慮又

ARTERIO

:001:00-00000:000

: : h : - M fi = - - - - : = - M

::〇:抗抗二片〇八六一片:四九〇

O Oofio onon hoo

盤 川 鳳粉 佩至阿錦方 福良 進桂 三芝惠阿小土久泉 會與大洪小 左 模、 南 閘 盤小 盤 水取 0000 8 月月月 水盤 月月月 水盤 ホー大 齢 ポーススススススススススススス 000000000000000 A 三-四期一二四二二二三三五四六四四二四一下 斛添江. 射 添 江 二 関 備 有 十 ○○○ ☆~~○ への・ こ ・ 九 人 八樓

中調

業之開云門全

業民緊地查、府國

確、意、而費成與 製 滯 人 侯全、通准台省其行中世俄紫和 你不象某實減既改 難 別 教商維全請是推、阻但、程 为 例 教商 維全 請是 推 、 阻但、 超 , 例 印會商省立釣代箱殿苛張復不剝

聯繫、左府表苦、世家交可、 合、減察院赴萬該雜口、勝商 振莫 絲來呈 闲洞價不產 小不平路以本并市成利 等捐途 因一行人 四不茶無來、油一況新、及於一致既、至款殊雕項稅、交元市購各、西根調如以去去而因半、甚樣往及好異高而鉅項鮮費總、本通問以辦有謂安聚 己是及、兩來銷、去多為年毛 常、外、過、、計運年圖、每、相前、張 梅、其備稀源場仍路 豐遠班尚園復省土村且與、脚門信至百市常等咸、生產、目他極 蓮跌屬奇而年甚匹熙滯威禁樂困省賣並、菜、於斤而存地陽銷 輸貨淡材異、行、中品惟路無幸路亦年、問相入耗以多出十滯、棉徑返 出等、亦重本無以外、關不「日行即收影題較調、買留者至 之等餘因、市市致經今係暢補來銷、成學、、款利價滯、三大苦、、、

不、如行致疲、跌濟歲尙、、銷、成旣棉摩整應息 中現十致無雖一所 、、市無有頭費常

至奈呈不出、勢生

「買本低耗貨各一

顺八白, 五闻 十强 1百年〇 有二 PH N

於人戲因用呢必活

之便何標觀故、 切、幟市輸而 六五三旗 [[達八七 五月出旗 華五 , 随 與九三 吃五 開售 利比 五出 隔英 六隨 三進 對進 和 , 印 例達 | 外 二至 月上 雙 万元元 、八正均 比 , 廿八 午 、 一 正 、 同與 互互 , 價 內升 萬兌 一 、 初英 平應 新 會星 | 外 | 週 有 八 7

係難已 米米約昨米 八八八八二 價店三日 削近來埠

米雅充七

....

00-£

せ セセセセクセセセセセ

心, 積六

故似 數開 取開京開北 参州

葛邓四征 中中主主 田田士 三中中

00 tti: --: |==

州對國華最精采 从歐次第交鋒 亞球會競賽

乙乙乙乙乙五組

八八七六五時秋

+ #

王周董隆 務裁亦家外題 海貝

分正分分年間

五時十

減 場際 影對 湿 混 台 隊 前 青 對 華 榮 隊 ▲ 大高對服克斯 大高對服克斯 體 念五日 字林盃二週 字林盃二週 字林盃二週 字林盃二週

一月念六日 月念六日 月念七日 月念七日 一月念七日 一月念七日 一月念七日 一月念七日 一月念七日 一月念七日 一月念七日 一月念八日 新口第二場 村口第二場 第二場

中青籃球聯賽、第十五次中青籃球聯賽、第十五次中青籃球聯賽、第十五次中青艦身房舉行、茲將是中青健身房舉行、茲將是

管大董事會議次 請教部撥發歷年建2次 請教部撥發歷年建2次 請政府撥還南京校舍 建圖書體育南洋·谷館 五六比二六 人樣乙對新食 五六比二六 人樣乙對新食 與賽隊 五六比二六 人樣乙對新食 與賽隊

八七 六五 時 時 半 半 半

部二樓學」、報名表 學別之

四等文團文有作及來件中告共出弄部有仍官開籍徒士

册交牧 、下據 68 6B 整 恒

得轄十設政點公立政務政、、務、期應為安理

 E9 29

點非至理决定定機及、 、一水局定以之之各全

便北土應年理省得警督新、康、青省中江積、甲或、宏能要以、官提、教料底妥、藉士官、察得俟海、一面極雲)過與效按量備應任

、三 棒於察至元中給地訓 三十八八 央及 大方辨 馬 元十方、者於 暨得八、限為

餉 按 元 乙 · 限 報質机等等 等際、自七丙級情毎十甲等

元等自

二世世

元元

案、二起自二、 的元、十十

採至加元九

、 一八元 為四二 一八元 為四二 一八元 為四三

大、警士的农人、至三十元 為限

銀市、十

條政丙元六

例府等写え

一量、樟

二者各用、部、己行、練市一三五 級長 人名特定另其有政各完應 長的市、為訂細相人省畢受 所官案等六八〇 級 或智五点 旅警所不於四六八 級 二十数 類 不願受 完 二十二 練附 訓三二四六 級 听設 練年

入 長 縣 本 由 省 、長警之不受訓練者、 習訓練、須於二十三年 市章牌理、三、長警報 所、或警士教練所訓練 の長警、如有未受警察 の長警、如有未受警察 の長警、如有未受警察 の長警、如有未受警察 の長警、如有未受警察 の長等、如有未受警察 、年之簡練祭練為最 之警或之調 得年限習之教一不慶 知自也、、 撤底制所 育、適者 誠、方六訓

士

後係處時由順特及滬仍由消間京間派總

中區○……○如育

化 南 學 白 與

本。〇……〇

補取之

乙乙甲組組組

三七五七十七

比二四

賽

結

東朝區樹基小學、與 東朝小學、第一時原和安小 第三日般行區放行小 第三日般行區放行小 一等。第一時原和安小 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇 一等。第四日吳凇

比比比 時時 九九七

四六六 午午 七五八 八七

東吳日

秩

青 陰 勝 勝 騰 緩

今日

昨日成

一等件决件一計小文係之,黨之廿部一在廳釋、刑九十九、一議一湖畫冊件用紅二青文三長名審、、已考人一件共、一、南、傳、款色百年件號、保訊餘廿押十、月

蘇聯「五年計劃」中的演劇

蘇聯在堅决地實行了「五年計劃」之後,經濟 ,政治文化,都有長足的進展。過去(「五年計劃 」以前)社會中所殘餘的雜質,為 五年計劃」逐漸 給這清了。整個的社會也就煥然一新。

在「五年計劃」以前蘇維埃的藝術工人們當前的 課題是要使藝術更易爲勞苦大衆了解,要以各種藝 術的最好的作品去親近他們;現在可就不同了,勞 苦大衆自己起來進行創造藝術的新形式了。在從前 他們是藝術之被動的觀客,現任可成爲藝術創造中 的主動的參加者了。這樣一來,就引起一種所謂藝 術上的自我活動(Self-Activity)的運動。現在已有 五百多点人參加到那年青的工農任工廠和農村中所 組成的演劇團體。最近得力那所謂文學工作上的突 擊工人的扶助而收得了很好的効果。

[五年計劃]對於藝術的發展所取的態度是這樣 的:它並不想散法逐年地造成些天才,它只是很擴 從前的經驗來數法進步地滿足極廣大的攀衆任各種 主要的藝術上的要求,即就是說,只想從事於劇場 建設和電景工業的發展;工人們的自我活動的團體 之組織;文學作品的刊行之發展;各種藝術領域中 的藝術工人之教育,如戲劇導演者,演員畫家,佈 景畫家,音樂演奏者,自我活動團體的導師,以及 其他的藝術專家,各種藝術的理論和實行者。這些 就是藝術的[五年計劃]的內容所根據的主要原則。

至於那依據 五年計劃」的藝術之主要目的是什 麼呢? 机括地設起來,各種藝術形式都要以各種有 大衆影響的有力的工具來幫助畢衆意識的提高,幇 助組織起那對於偉大的社會改革,社會主義的建設 ,國際社會主義的放育之羣衆意志,心理及熱忱。

[五年計劃]對於作品的題旨,也有相當的計定 ,關於演劇目錄及各种藝術的主題是有組織地規定 ,要最切近最充行地反照着當前的時代之極活躍的 問題。

[五年計劃] 對於城市與農村間在藝術發展者 之不平衡,各小民族的藝術文化之落後,都企圖給 子改進。實行農業集體化使農村生活重行建立起來 之後,農村的文化建設很快地就達到城市的水準了 。随着就創造出鄉間的遊行劇場,馬戲班,電影院 , 藝術展覽會 , 音樂演奏會 , . 等等; 農村裏散佈 着好些藝術上的自我活動的團體,還在那些新組織 成的義務的師範學校中加入藝術的研究。至於各小 民族,也在蘇維埃政府的領導之下,迅速也把它們 的藝術文化大大地提高了。

五中計劃」對於整個的蘇維埃藝術有那樣切 質的規定又那樣去促進,加之,「五年計劃」使生 產力大增,社會經濟有迅速的發展,所以蘇聯的藝 術文化有那樣空前的發展。它比「五年計劃」前的 **純健得多了**。

年計劃」的產物——道 **毡演劇組織**,在它的理 論和實際上都與從前的 演劇有些兩樣了。它不 單在理論上並在實際上 澈底地從事於社會主義 建設的具體課題之完成 。它的題旨,在觀念形

態上是最接近無產階級 的。它可說是無產階級精 神之化身。它以一種具有 藝術價值和透澈的觀念形 態之上演目錄,克服了大 城市中的,工業和行政中 心的舞台。在內容,形式 和藝術上都現出無產階級 的演劇之具面目來。

除「特拉姆」的演劇 之外,在「五年計劃」, 蘇聯一般演劇,也與從前 的不大相同了,也像「特

王侯

新的禮物

- 一、上海最近有一個健全的新的劇團出現,聞餐 主持其事者為白薇女士等多人,將於新世& 界或剔的地方,舉行公演云。
- 二、蘇州新成立的『一致劇社開將』努力於世景 界語的演劇運動云。
- 三、南京民衆教育館中人組織一個「大衆劇社」 」,據說是:「以開拓一條新興的進路, 從事戲劇運動,而為大衆服務」的。聞該 社己面請上海話劇家多人參加云。

援助東北義勇軍與演劇

穩東各圖體定於一九三三年的元旦日奉行 『接助東北義勇》

軍遊藝會』,演出的數,已定:「指路」「吉林小學生」

「放下你的鞭子」「亂鐘」「姐姐」「一九三二月光曲」

福西民來籌備「提助東北義勇和游藝會」 正在積極進行中多

運東事倫中學定於 本月廿四日在數校大體堂舉行提助東北

答劃本,現在排練中 0

小小道 」「一九一二月光曲」等。

容,不像往前的演劇那 樣想以形式來誘惑人。 因此,可以說「五年計 劃」是供給了演劇一種 最動人的內容。「五年 計劃」中的演劇不但誇 示着「五年計劃中的英 雄,並且還直白地批評 一切阻礙生產的不好的現 象呢。

拉姆」的演劇,福重內

的演劇是完全遵守了「五 年計劃」對於一般藝術的 規定, 就是說它滿足了大 衆的要求,組織起輩衆的 意識,最切近最充分地反 照出了當前的時代之活躍 的問題。

人甚至比許多演員還更為熟悉這些事情呢。許多唱 歌教師是自己不能唱歌的,不過在唱歌的技術上, 他是有充分的知識的。沒有這種知識,他是不能數 給业的學生任何東西的。

真實的導演是能給演員許多知識的。而員的表 演辦然不全靠導演人,可是他也不可以為不應有人 來指示他如何表演,導演人的職務不過是告訴他怎 樣去戲雜他自己認為業已獲得的表演知識。認真地 說起來,導演人的見解是應採納的,他的理解是可 以補足演員各方面的缺點的。

這樣看來, 導演人如有過充分的表演經驗 對於他的講演工作是有相索的幫助的。他不但能從 導演的立場去指導演員,同時並能從演員自己的立 場上來指導,這樣,導演才能真實。不過導演人如 是個很長於表演的好演員,他在瑪濱中又不能約束

> 天才的發展的危險。導演 人應知道,一種表演頂好 是由演員自己自發地表現 出、這樣、那表演才能自 然,真切。那种過於適已 的辦法,不但無為而反有 害,徒勞無功,應盡量避 免才好。所以有些高明導 演人,並不一定是好演員 ,不過他對於表演藝術是 充分地知悉的,他不完全 息由實際的表演上來獲得

他自己,就有壓抑演員的

的。導演所必需的理論 把理論變成實際的才能是 可以沒有的。 400000 044440

語

總之「五年計劃」中

0 - D 0

> 五,暨南劇社 成立於一九三一年春間, 貧 暨南大學唯一的劇團,嘗在本校公演幾次,并參加 『上海劇團聯合會』領導下的聯合公演,「九一八 』後,更加緊於反帝運動工作。當『九一八』週年

上海戲劇運動

一,大道劇社

中沒落矣。

三二年春。

消長的

二、沒落了的劇團

個比較前進的話劇團體,在它存在的一年多的時間

,對於反帝運動的努力,個下光榮的一頁,於中國

幹者歐陽子倩氏,係一個職業劇團,創辦過一個「

演員訓練所』。未見公賞,已於『一二八』事學學

『文藝新聞』的『讀者會』所組織的。當無在『九

一八』至『一二八』間的反帝高朝中,出演過幾次

并出版有『工場夜景』等戲劇叢書,沒落於一九

青虹社的話劇部所主持。并在中國公學等處設立分

社。嘗在『上海劇團聯合會』領導下的聯合公演,

出演過『血衣』等劇,沒落於『一二八』的炮火中

二,現代劇團 成立於一九三一年秋間,主

三,曙星劇肚 成立於一九三一年夏間,為

四 青虹劇社 成立於一九三一年秋間,係

剧連史上。可惜的是已任一九三二年夏沒落了。

(額)

成立於一九三〇年底,是一

1931——1932

祭時沒落了。 六,時代劇社 成立於一九三一年的秋間, 係復旦大學一班比較前進的愛好戲劇的學生組織的 。 當在復旦大學公演過,以『雪的皇冠』最好。沒 落於一九三一年冬。

七,大夏劇團 成立很久,公演的次數也多 ,係大夏大學的學生結合起來的。沒落於 - 九三一 华冬0

八,海濤劇社 成立於一九三一年夏間,係 法科學院的學生所組織,在「上海劇剧聯合今」的 領導下努過力,惟尚沒有一次的公演:與法科學院 的校址同時毀滅了。

九,新築劇社 成立於一九三〇年的秋天, 勞動大學的一個劇團,嘗公演過「阿萊城的姑娘」 等劇,在一九三一年秋的解散『勞大』聲中沒落了

十,那波劇社 战立於一九三○年秋,係Ⅰ 勞大』的中學部所組織。嘗演過『檻牢門前』等劇 ,也於一九三一年的解散學校解中完結了。(未完)

校好了大樣之後,沈端先和素衍數二位先生的 大作才收到,祇好留在第三期了二這裏除了對作者 道歉外,幷向讀者報告一聲。



導演這種工作是演劇中最重要的。因為演劇是 一種最複雜的藝術,裏面的成員旣多,又常彼此爭 霸,易使演劇走入畸形的發展,而失其為完美的藝 術,所以須得一個人來使他們彼此和善地互助 以 共同的統一的成功爲目的。導演人就是執行道和任 務的。他以為一劇的演出之成功,劇作家不能自誇 那是他8 劇本好的力量,舞台監督不能誇說那是他 事務管理的問到所致,演員不能認定那是因為他有 深刻的好表演使然的,佈景畫家也不能說他的佈景 **萱得好才能那樣的。不錯,在濱劇中峽少了任何一** 稱人物都能使演劇不能成功,甚至不能成立,不過 成功是依他人而獲得的。他們共同攜手努力,才能

產生出完整健全的演劇。 導演人很像樂隊中的 指揮者。在一种表演中, 抑,或那拍子在何盧儒要 人更為了解那總括一切的 題旨,並更為知道如何去 把它發揮到適當的程度。

導演人對於演員的關 係正如理論對於實際的關 係一樣。因為導演人是站 演技術的一切規律,必定 要像演員自己一樣,完全 了解才行,最高明的導演

治政一唯之有共年青國全

了版出已期八十第卷三第

述 時 www 還無蘇 理 炳 希望

超聲聲 班歧歧

四十每

現積 會 爆發嗎 續

孫治公 舒超班 徐梗生 胡達予

烟香道運好







第四號: - 九三二年十二月二十日 本旬刊編輯人:孟斯根 出版兼發行:上海中華日報社附刊部 **酒款處--**杭州井亭橋平遠里新七號李君博:

魯迅之時代及其作品

第三次看見魯迅著作的日譯本。

第一次是「改造文庫」中的「阿Q正傳」,第 二次是一本不很著名的定期刊物中的「風波」,現 在是擺在丸善書店的書架子上的不知是某書店出版 的魯迅全集」。當然,我不用從日文方面去讀魯迅 的作品。因此,不但這三種譯品如何,我不知道, 就是譯者的姓名,一出了書店的門,也忘得干干淨 浄了。

說是「魯迅全集」,其實,只是「吶喊」與彷 徨」的合訂本,那些刀砍斧劈,深刻辛辣的雞趿, 一篇也沒有。不知日本人以爲如何,就我說,我是 覺得魯迅的雜威,决不會比他的小說要不可愛些。

不知國內情形怎樣,在日本,對於魯迅的作品 ,還沒有給一個正確的估價;尤其是大廣告上,簡 直是吸情似地亂吹。但最不應該的還是說魯迅的作 品,以是「普羅」的作品,並且舉出某機篇來,說 是普羅作品中的代表作。如果只是一個廣告或介紹 之類的東西,倒也沒有甚麼,但這廣告或介紹的背 後,不能把作品這東西秘藏起來的。假如我是一個 完全不知道甚麼叫做普羅文藝的人,一旦看了這樣 的廣告,並且買了被廣告宣傳着的作品來讀了,我 將會怎樣想呢?「哦! 這就是普羅作品,普羅作 品就是這樣!」這是多們厲害的一個迷惑!中國的 革命,發展到了現階段,至少,在農村中的反叛的 炬火,將完全燒燬封建餘孽與帝國主義的台基,這 **星彰彰然在人耳目的事情;然而我們的文藝界,能** 夠舉出一篇作品,可以說是反映中國的革命而無愧 的麼?只就這一件事,已可見我們的文藝,比起實 際計會的形勢來,不知該落後得多麼遠;在這樣的 情形之下,要說是「五卅」以前的魯迅,已經寫出 了這麼多而且這麼好的皆羅文藝來,簡直就是說普 羅文藝是從天上掉下來的。我不是說,五州以前, 中國絕對不能有普羅作品;然而像魯迅的作品那樣 成熟的「普羅作品是不會有的。就是就吹得最響的 「阿Q正傳」說,一望而知,那是某一個時代的(比現在落後得非常之遠的)農民小說或農村小說, 一點普羅的氣息也沒有!

魯迅如果是偉大的,他的偉大,决不在他於轉 變以前,已經寫出這們多的「普羅作品」;剛剛相 反,而是在他能夠忠實地反映出從「五四」到五卅

這一時期中的土著資產階級的整個意識。要充分設 明這一件事,現在有兩種困難:第一,手邊沒有任 何魯迅的成關於魯迅的文字;第二,本刊編者有約 在先,不收長文。那末,只就隨便想到而又最容易 看出的幾點來說說吧。

第一: 土著資產階級所有的 意識, 在轉變以前的魯迅作品裏 幾乎都有。

(甲)反封建的革命精神 反封建的辛亥革 命以後,中國的政權仍舊落在封建餘孽的手裏,代 表開始形成的稚嫩的土著資產階級的革命勢力,質 **賀上仍是遭了慘敗。土著資產階級發展的桎梏並未** 除掉。但這一慘敗,却給與土著資產階級以不少的 **数訓。他們覺悟到,不僅要把政權奪到自己手裏;** 就是肅清封建的意識。培養資產階級的意識,至少 是同樣的重要。這一意識鬥爭的基本隊伍,如大家 所週知,是「新青年」雜誌,光榮的「新青年」, 是掘毀封建思想的基石暴露封建制度的罪惡,與掀 起了五四運動的怒潮的動力之一。這時候,中國土 著資產階級,是革命的,奮鬥的,在艱難困苦中, 勇社邁進的。魯迅,不用說,是老青年隊伍中唯一 的作家,也是到現在唯一趕上了時代的戰士。那麼 ,他的作品裏,怎樣反映出這種革命精神來呢?這 看他的第一篇小說「狂人日記」就可瞭然。狂人日 記中的狂人,是在封建社會飽受種涌迫害的反抗者 ,換言之,就是受封建的桎梏的土著資產階級。狂 人日配大用地宣告封建的禮教、實際就是「吃人」 ; 封建計會, 就是吃人的社會; 在封建社會, 沒有 不吃人的人,就是自己也無意中吃過人,就是自己 被吃了,也還是吃人的兄弟;於是,他沉痛地高呼 :「救救孩子」!就是說,把形成不久的土著資產 階級,從吃人的社會搭救出來。和狂人日記相近似 的,還有一篇「長明燈」,也是寫在封建社會的迫 害之中苦鬥的戰士的。但最顯明,最尖銳,最熱烈 ,還在雜威集「熱風」。熱風是與他以後的雜威集都 不同的,革命時期中土著資產階級的意識的反映。

(乙)資本主義道路的幻想 土著資產階級 不但要在消極方面肅清封建勢力,還要任積極方面 走資本主義的道路,像帝國主義所走過的那种道路

。不用說 這完全是一種幻想:第一,他們與先進資 本主義國家不同,自己的形成,並非完全從封建的 母胎裏慢慢誕生出的,而是由帝國主義的侵略所加 工趕造;換言之,是帝國主義與封建社會的混血兒 ,根本與先進國的資產階級的不同種,第二,當土 著資產階級開始形成的時候,先進國已經發達到帝 國主義階段,成為市場上具有不能比抗的力量的死 敵,除了依附帝國主義以苟且偷生以外,决不會被 容許有按部就班地發展甚至於生存的機會。第三, 世界資本主義發達到了帝國主義階段,是說資本主 義的末日已經到了,新興勢力馬上會起而代之;土 著資產階級雖然出生得這們遲,新與勢力崛起的時 候,它的滅亡,却不會比帝國主義晚,在時間上, 也不許從容不迫地發展。但這種决定的運命,在革 命的熱狂中的土著資產階級,當然一點也不了解, 倒以為歷史只是機械的東西,別人怎樣走來,我也 可以怎樣走去,而堅持着自己的幻想。我們都知道 ,轉變以前的魯迅,有一個尖銳的主張,如他屢次 所說,一點不留地全盤歐化。誠然,他說的是政治 組織,文化思想,道德習慣等等,但這些東西的全 盤歐化,實際就是經濟制度的全盤資本主義化。在 魯迅看來,弱肉强食,是天演公例,弱者要不被食 ,只有自己去做强者。他常說,豬之被人屠殺,活 該。要是牠跑到山林裏去,長出牙或爪來,不但不 被屠殺,反可以吃人。由這推論,中國要不受帝國 主義的壓迫 只有自己去做帝國主義,做比現在的 帝國主義更大的帝國主義。這,表面上似乎是受了 歐洲資產階級的學說的影響,實質上,不過是他所 代表的土著資產階級的幻想而已。他的這一主張, 使他到處流露出鄙棄中國人(封建社會的人們,)厭 惡中國民族(實際是封建社會)的神情與改革的熱望 來。魯迅,在某一時期,被稱為思想界的權威,也 未始不由於此。

歐洲文藝復與一個最大的 (丙)人權思想 特點,就是「人之發見」。雖然資本主義,到現任 已經成爲最把人不當人的惡魔;但當它尚在革命的 時期,對於封建制度的反抗,人權思想,却是個有 力的武器。不用說,那時的所謂人,不過是中流社 會的個人。被稱為中國的文藝復興的五四運動,也 同樣顯出「人之發見」的特色。新青年雜誌,所主 張的「德謨克」之西」,男女平權戀愛,自由之組,一 句話,不過是人權思想而已,魯迅的人權思想,更 是到處地流露出來。前面所舉出過的狂人日紀,長 明燈,尤其是熱風,却是為人權而吶喊且不再說: 就是反面的文章,鲁迅也出力地描寫。我們知道, 魯迅是學醫的;他為甚麼抛掉醫書,拿起了創作的 筆來呢?他自己說,有一次任日本看電影,看見電 影上有一個被綁着的中國人,更多的又是看熱鬧的 中國人他由這些中國人的幸災樂漠禍不關心的量差 面孔,想到醫術的無用,而想醫治這些人的愚蠢;

由此,他就走到文藝的國土裏來了。這是甚麼呢? 這就是所說的人「之發見」呀!我們只看見魯迅冷酷 地寫他的小說「示衆」,而不知道還就是人之發見 的反面文章, 那我們是太老實了。由此說來, 人權 思想是魯迅的根本動機,他在阿 Q正傳臺寫着熱熱 的閒人,他在「孔乙己」,「藥」,「一件小事」 等等作品裏,寫些無知的可憐的人,都可說是為要 把人當人而吶喊,更不用說「示衆」,幾乎完全是 寫他所看過的那電影。再,魯迅翻譯過廚川白村的 東西,廚川的歐化思想是與他一致的,面廚川的藝 術觀,戀愛觀:也就是尊重人權的個人主義。這些 , 都是土著香產階級, 在五四前後的意識的反映 ↔

(丁)無出路的悲觀 五四運動剛到氣燄爛 盛的時候,土著資產階級馬上便退縮了,「新青年 」分化了, 鲁迅也由吶喊而待徨了。**為甚麼呢?那** 是為如「乙」項所說:封建勢力已經和帝國主義結 了婚,她任强力的庇護之下,土著資產階級不能動 彈她一指頭;加以帝國主義已獨佔了中國的市場, 土著資產階級又不是他的對手;世界新興勢力已經 起來,俄國革命已宣告成功,自己的末日,馬上就 會到來,即使能打倒封建勢力,也是同歸於臺。於 是,土著資產階級,四面都找「着出路,結果很多 人就陷入悲觀。在魯迅的作品裏,這種灰暗的色彩 是很濃厚的;尤其是「在酒樓上」,最表現得出色 在酒樓上的主人翁,年青時是 個反封建的志士 ,他曾到廟裏去打過神像的嘴巴。但好幾年之後, 他完全投降於封建勢力了。當久別的老友再會見他 的時候,他己萎靡不堪,要喝了幾杯酒之後,才稍 微看出一點當年的氣概。他說,我在當家庭數師,一 你以爲我在數ABCD吧,不,我在數詩云子曰, 人家要我教這些。此外,他還做了好機件完全表示 沒有生活,無聊傷威的事。我們知道ABCD是新 的記號,詩云子曰是舊的記號;其實,何賞如此, 詩云子曰是封建的代表,ABCD 是資本主義的代 表呀。一個打神像的嘴巴的人,竟會教起詩云子曰 來,並且說,人家要我這樣,這是多麼清楚的土著 資產階級投降於封建勢力的畫圖!這之後,他的雜 破集,就是「華蓋」,「填而」,「已」之類。只 是鹳名,也就充分表示其無出路。

第二。 在土著資產階級的意 識裏所沒有的 , 轉變以前的魯迅 的作品裏也沒有。

猛一看,似乎是 (甲)反帝國主義的熱情 一件奇怪的事。土著資產階級最大的死敵是帝國主 義,為甚麼它何沒有反帝國主義的熱情的呢?看 2 辛亥以前剛由地主階級轉變爲資產階級的時候,他 們的口號是「中學爲體,西學爲用」,沒有一點度 帝國主義的氣味,武昌起義,首先就宣言不侵犯两 强在華利益;甚至十三年發表的民族主義的結語:

「恢復固有道德,迎頭趕上西洋科學」,雖然比「 中學為體,西學為用「進了步,但仍舊不反帝國主 義(過去中國革命運動中,曾有打倒軍閥打倒帝國 主義一一,即反封建反帝國主義的口號,但當別論 光榮的五四連動,也正和這些前後的各種運動一 樣,尋不出打倒帝國主義的字樣。這不是一件偶然 的事:首先,是因為土著資產階級本身含着許多矛 盾,他們中間的工業資本家,有一部份是由賣辦階 級蜕化而來的,還直接依附於帝國主義;銀行資本 家,一部份是軍閥官僚豪紳地主的變相,和封建勢 力關係很深而間接依附於帝國主義;這矛盾,就使 它沒有建全的民族意識。其次,土著資產階級的力 量,不是帝國主義的敵手,前面已經說過;要反帝 國主義,專靠自己是不夠的,必需聯合更强大的新 與勢力;但這聯合,很清楚,於自已是不利的;何 况世界新與勢力已經起來,樹立了自己的政權,在 世界新與勢力影響下的中國新與勢力,登是永遠的 忠僕?這些事實,就是使土著資產階級自始至終沒 有反帝熱情,即使有時參加反帝,不久欲會退出以 及有時雖反某一帝國主義而反作了另外帝軍主義的 工具的決定的理由の在魯迅轉變前的作品裏,也是 如此。對於帝國主義,不但像狂人A記,熱風的那 種尖銳反抗的精神沒有;相反地,他還和廚川白村 一樣,極力崇仰西洋,高叫着:「全盤歐化」。

(乙)發揚蹈厲的氣概 魯迅轉變前的作品 ,沒有一篇不缺乏發揚蹈厲,吐氣舒眉的氣度。不 但如此,並且除了文字技巧給你以某種快級以外: 內容制直沒有一篇是愉快的有希望的。這是甚麼原 故呢?望是由於土著資產階級,初形成的時候,完 全在艱苦中奮鬥;稍有發展,又遇着帝國主義與封 建勢力這個結合了死敵,並且眼見末日也馬上會到 來,永久也不能有舒展的一天。誠然,世界大戰時 ,是土著賣產階級千載一時的機會,但不但東方帝 國主義乘機猛進;西方帝國主義的鉄蹄 地馬上再 度踏來了。這不幸的運動,差不多完全反映在魯迅

的作品之中。關於這,在「無出路的悲觀」項下。 已有另一方面的說明,這一點就不是這篇短文所能 詳細論列,應當把他的全部作品,再精讀一次。假 如有這個必要,以後總有機會的吧,總之,轉變以 前的魯迅,就他的作品看來,是代表土著資產階級 的。不但前交舉出的作品,就是「阿Q 正傳」, 孔乙己,「祝福」,「礼戲」,「故鄉」等描寫農 村的衰落,小資產階級的末路之類的作品,也是獲 得了土著資階級的意識之後,用土著資產階級的眼 睛看了寫出來的。至於他的唯心的哲學,機械的歷 史觀(如頭髮的故事及白光中所表示的),更是資 產階級的本來面目,用不着多談。這裏,且說說他 的轉變傾向,以爲本文結束。

魯迅的轉變,决不是因為好强;怕闖之類的理 由。土著資產階級旣沒有出路,彷徨魯迅往那裏透 ? 如果他不去教詩云子曰(投降建建勢力),就只 有轉爲現在的他。但這轉變,也不是一天早晨起來 ,忽然與昨天不同了,在他未轉變的時候,早已多 少有了這種傾向。他在講「娜拉走後怎樣」的時候 , 已經開始懷疑易卜生, 知道經濟問題, 大於人權 問題了。彷徨中,有兩篇作品,是寫小資產階級的 生活壓迫,一篇是戀愛的場面,另一篇是一個著作 家的家庭,篇名忘記了。這種東西,任吶喊裏就沒 有。此外,如莓蓋集以下的幾本雜集中所表示,他 巳看不慣胡適,顧韻剛,陳源,徐志摩之流的學者 紳士正人君子們了,而那些人,資產階級的氣分是 非常充分的。自然, 這并不是轉變, 可是却使他有 轉變的可能。末了說句玩話,魯迅對於他自己,比 任何人對於他還要知道得清楚。他第一部作集題名 吶喊,等二部題名彷徨,四個字就完全說明了他。 假如他的第三部作集出版,大約題名為轉變的吧。 可惜他變轉後的作品,我們很難看見。是他很

少寫呢,還是寫了而不容易發表呢? (十一月廿一日,於東京) ,0 0

德永底作

我是馬底愛好者。尤其是負貨的馬,我頂歐到 親密。但,那種被嚴密地管理起來,馱着貴公子, 而毛色漂亮,姿體良好的馬,我是不喜歡的。因為 我反而覺得好像自身被侮辱着的樣子。

在馬裏頭,頗有暴燥的馬。也有神經尖銳的牢 **癫**狂的馬。雖然那樣,我却愛好;雖是暴馬,我却

可愛的這樣的馬!暢氣的這樣的馬!騙傲得像 纍君那樣的馬!

是在都會裏的馬身上所不能看見的。

馬耘砂譯

馬世得有比其他的動物還要出色而且大些的獸

睛。馬眼底靑黑的瞳子,很大。

睫毛在那瞳子上映着影;當疲乏極了還必須完 遠路時,那睫毛微微動了兩三囘,大的淚珠,自然 地把瞳子潤濕了。看見了馬底泣,我具個會跟牠一

是我十四歲,弟弟十一歲的那個時候● 照例是我和父親兩人去的,但因為父親臥病, 在曠野放縱慣了的馬,有一種極剔服的地方, 所以我和弟弟兩人,牽魯馬,為着事務而出去了。 某一天,我們在晚上十點鐘以後,必須把那堆

稽得很多的塞了冰的魚,向着距離約莫四十五里的 叫做「植木」的市鐵送去。

我底馬,大約八歲,是栗殼色毛的駒。我握着 **韁繩,弟弟持着提燈就一步一步地前進。** 然而,出了街坊,來到曠野路上的時候,弟弟 像疲倦起來了的樣子,所以叫他坐在那種着貨物的 車上,自己時時唱着 七曲而踱前去。

因為是黑暗的晚上,在空中,星星什麼都看不 見。無涯的原野,是安居於都會的公子哥兒們到底 不會獨自出來散步的那樣寂寞的地方。但我們,為 時常伴着父親一起走,竟意外地沒有覺得寂寞。

約草行了二十多里路以後,我覺得似乎要下雨 了。我就叫起那在車上不知何時睡熟了的弟弟來, 把兩具披任貨物上。

我和弟弟都開始了憂念。因爲今天以前已下過 南, 這時候若再下, 那麼, 鐵釘子的險惡地方, 恐 怕不好走,就開始擔憂啦。

經過「一本松底茶店」時,兩滴滴地落下來了 「困難了啊!」

我掛念着,一邊停止了馬,在牠身上披蓋臺薦 ,想使牠不应着風邪;一邊仰望着黑暗的天空,想 測看雲底行動和雨勢。

照着父親所教的經驗了看見了濃黑的雲,從西 方的和南方的天空,用雄偉的姿勢,向那像薄雲樣 的比較明亮的天空,急壓地掩蓋過去,我就想到:

這是非常的兩啊。 弟弟底棉襖,我底棉襖,都任一轉瞬間,海沱 地垂下了水滴。雨衣,除了父親底一件之外再沒有 了。所以,我要使提覺不熄,就叫那把身體當做謹 心鏡而緊抱着大的小田原提燈(提燈之一稱,形細 長---譯者)的弟弟穿上那件兩衣。

我雖然想着「困難了啊!」却還是提起精神, **毫着**馬底轡頭,踏上高低不平的路上,一邊呼喚着 :「荷啦」荷啦!」一邊走。

我最掛心的是道路漸漸地變成了泥滯。如果不 是挽過車子或什麼的人就會不知道這種滋味吧。但 僅僅像這段路的惡劣,在我們還沒有掛念。

雨,越發像砂土那樣落下來了。 雖是初夏的時節,但在深夜、却冷透肌膚。 馬也疲乏了,頻頻把首或臉貼着我底臉,面遲

雖然這稱雨在一點鐘或兩點鐘內會停止或者稍 小,但是想到下雨的時間愈久,那鹼釘子的危險地 方意會險惡,於是一邊無理地把馬底韁繩緊緊地拉 扯着,一邊迫着馬非急跑不可。

貨物太重是不可以的,所以不使弟弟座在車上

快點跑吧!那就暖和啦!」 我對於那弟也怒喝起來了。弟弟雖然像要跌倒 的樣子,却還是精神好好地行於泥滯中。但,只為 了體格太小,在深處被留住了脚,就弄到倒下而熄 滅了提燈。

「淺畜生!過細一點啦!」 性急的我一邊惡狠狠地想,一邊舉見脚來蹴過

去 0

漸漸地在我們挽着馬拉的貨車面前邁之中,就 碰到了最可恐怖的危險地方底鐵釘子了。

十日女學

在距急坂約莫七十步的前面,我們停止了馬蘭 「応哥」沒有危險吧?」弟弟渾身染着泥。一

邊抱着提燈 邊望着我說。 什麼……」我提起精神來說了。就從事底抽 裏取出鐮刀,在提燈底光中,刈水一點草,便馬 咀嚼它。馬因為十分疲乏,只哪了一點兒,却仍然 呼呼地叶着氣 o

哥哥! 牠太疲勞啦! 」看見馬沒有即劍咀嚼 草,弟弟就這樣說。我脫下帽子亦從旁邊的水體裏 ,汲起了溷暗着的水,使禺食它。 而後。我們也坐任車上,吃了帶來的飯;溶溶

地被雨打攝了的整蔔菜,雖然味哪什麼哪都沒有, 但那還是很好的。 看見雨稍微小了,我又拿起韁繩。弟弟拾惠了

一枝竹片,在馬底附近週勤着說: 好麼,依賴着民個?」…… 馬被扯着轡頭,像點頭那樣打了一個歌慄,就 把前脚覆的一聲踏下去了。

荷啦,荷啦!」 我把韁繩任車底長柄上結束好,揹任屑上面牽 挽着,想要把牠拉上這急坂低中央的水瘤來。 義弟

也一邊跑出車底橫面,一邊蔽着馬底屁股 **烂庸,終究非常之多。約莫埋掉了車底一年。** 在狹小的坂道底左邊,稍微向橫方踏出去,便是三 間多(一間約六尺——譯者)的懸崖;它底下面響 是湖沼樣的田圃。

「啊!再用點力啦! 雖然這樣說,但那時候,馬哪 弟弟哪,我哪 ,都幾乎疲乏得要死了。

馬拚着命,我也用了必死之力,然而,泥槽縣 把車子吸住了的樣子,一點也不能夠移斷。 載着的貨物 無,如果在天亮之前,不能透

車子微徵地蠕動了。 荷啦,荷啦! 弟弟一邊过看,一邊用竹片敲着馬底屁股。 來到坂底十分之七遠那裏,馬巴不能動了。惟

風了前脚而坐在泥中了。雖然想把貨物弄輕一點, 但上面積着的重貨,是不能夠用小孩子底力量去弄 下來的。

「畜生」沒有氣概。」 我弄得很歯莽,牽扯着馬底縈,但,馬像死了 那樣,只做做地動着頭,把屈了的脚再開起來的元 氣是沒有的。

`哥哥!怎麼辦?……」弟弟一邊抽咽着難, 一邊抱着提燈向泥澗中坐下去。在提燈底光驟中, 磨擦着轡頭的馬底大眼裏,淚珠滿滿地溢出來了。 看見了它,我也很難堪,跟弟弟兩人攀着馬底轡驟 ,而呵呵地大哭了起來。

我們任約莫一點鐘之後,得了問是住植木去輪 **夥伴底援助,方稳能夠越過了坂。但是,像馬那** 正直的動物委實是再沒有的。因此我現任每次看 了拉灣貨車的馬,就會由衷地感到觀密。

禺不是只有哭泣的,能夠很笑的也有;然而任 東京道裏,像歡笑那樣的暢快的馬,彷彿很少。